

2024年10月4日

アジア研究図書館

蔵書紹介: 在外ウイグル人に関する資料コレクションについて (河原 弥生) 1

アジア研究図書館の配架状況 14

アジア研究図書館利用案内

次号の予定

編集後記

編集・発行: 東京大学附属図書館アジア研究図書館研究開発部門
(RASARL)

〒113-0033

東京都文京区本郷7-3-1

東京大学附属図書館 アジア研究図書館担当

asialib@lib.u-tokyo.ac.jp

<https://www.lib.u-tokyo.ac.jp/ja/library/asia>

蔵書紹介

在外ウイグル人に関する資料コレクションについて

河原 弥生
(RASARL)

はじめに

当館では、毎年度アジア研究図書館選書委員会の各地域担当者が選書して資料を収集している。このうち、2021 年度に中央ユーラシア分として、在外ウイグル人に関する資料コレクション全 93 点を受け入れ、登録が完了しているため、研究利用の便のため概要を紹介したい。

本コレクションは、中国近現代史研究者の水谷尚子氏（明治大学准教授）が長年の在外ウイグル人に関する調査で収集されたものである。中国新疆ウイグル自治区出身のウイグル人たちが移住（もしくは亡命）した世界各地で出版した、「東トルキスタン」の独立運動に関する資料群を中心に、ウイグル人の歴史、信仰、文学やその他の関連分野の資料から構成されている¹。そのため、出版国はトルコ、カザフスタン、キルギス、ドイツなどに、資料言語は中国で用いられるアラビア文字ウイグル語、旧ソ連圏で用いられるキリル文字ウイグル語、トルコ語などのテュルク諸語のほか、西洋諸語、ロシア語、中国語など多岐にわたっている。出版年は 2000 年代を中心に 1960～2010 年代の半世紀にわたり、在外ウイグル人の広範な活動を示す貴重な資料群と言えよう²。

リストは、コレクションの特徴に鑑み、中央ユーラシアに関するテュルク諸語の資料をはじめに紹介することとし、かつその中ではチャガタイ語、ウイグル語（アラビア文字）、ウイグル語（キリル文字）、カザフ語（アラビア文字）、キルギス語、トルコ語の順に言語ごとにまとめた。次に中央ユーラシアの各言語分類（日本語、西洋諸語、ロシア語、その他）の資料を並べ、他地域に分類されるものは最後に掲載した。それぞれの内部ではアジア研究図書館の分類記号順に並べた。アラビア文字は本誌の編集の都合上、翻字で示した。

資料一覧

中央ユーラシア、テュルク諸語 (5 XT) <チャガタイ語>

(1) *Türkistân adabiyâtîdîn parchalar / tüplâp bâstürüp tārâtüchîsî Muḥammad Amîn Islâmî Türkistânî. -- Qāhira : Maṭba‘a ‘aṭāyā , -- 1960. -- (BC13285058). -- 5 XT:900:muh*

『トルキスタン文学からの抜粋』 「東トルキスタン」の文人たちの作品集。カシュガル出身のアフマド・ズィヤーイーの詩やオペラの脚本のほか、ホータン、カラカシュ、トゥルフアン出身の詩人たちの作品が

¹ 本記事で用いた用語については、小松久男他編『中央ユーラシアを知る事典』平凡社、2005 年 (NII 書誌 ID(NCID): BA71544410) を参照されたい。

² 本コレクションの内容に関しては、水谷尚子『中国を追われたウイグル人：亡命者が語る政治弾圧』文藝春秋、2007 年 (BA8341139X) が参考になる。

収められる。編者ムハンマド・アミン・イスラーミー・トルキスターニー (1912-1988) は、「東トルキスタン・イスラーム共和国」(1933~1934 年) の指導者ホジャ・ニヤズに仕えたが、後に軍司令官であったマフムード・ムヒーティとともに英領インドを經由して来日し、1943~1950 年に東京ジャーミイの第 2 代イマームを務めた人物。本書は彼が 1950 年代以降に居住したサウジアラビアのジッダで完成した。チャガタイ語で書かれており、タイトル等の翻字はペルシア語の翻字規則による。

<ウイグル語 (アラビア文字) >

(2) Jihad : täyyarliqi häqqidä shär'i اساس / Abdulqadir ibni Abdul'Aziz. -- [S.l.] : Türkistan islam partiyisi islam avazi täshviqat märkizi , [20--]. -- tärijimä qilghuchi : Abdülhäq. -- (BC13283573). -- 5 XT:167:abd
『ジハード：準備のための法的根拠』 エジプト出身のジハード団の理論家 Abd al-Qādir ibn 'Abd al-'Azīz (別名 Sayyid Imām al-Sharīf, Dr. Faḍl) による著書で、長らく世界的なジハード運動の手引書であった、al-'Umdah fī i'dād al-'uddah lil-jihād fī sabīl Allāh (『ジハードへの準備の要点』、アラビア語) のウイグル語訳。翻訳者による 1432 (2010 or 2011) 年付の刊行の辞に、1999~2000 年にアフガニスタンの訓練キャンプでの教育に使用したとある。「トルキスタン・イスラーム党」刊行。

(3) Ghäyvät : uning islam ijtima'iy jām'iyitiga bolghan yaman täsiri / [Husāyn Āl'āvayishā] ; tärijimä qilghuchi, Abdul'ähät Abdulkārim. -- [S.l.] : Uyghur tärijimä märkizi , 2006. -- (BC13564914). -- 5 XT:167:ala
『陰口：イスラーム社会への悪影響』 ヨルダンの知識人 Husayn al-'Awāyishah 著、al-Ghaybat : wa atharuhā al-sayyi' fī al-

mujtama' al-islāmī (アラビア語) のウイグル語訳。社会を分断する陰口に良識ある方法で対処する方法が説かれる。

(4) Musulman yashlarning mājburiyiti / Mājdiy Ālhilaliy ; tärijimä qilghuchi, Abdul'ähät Abdulkārim. -- Istanbul : Täklimakān Uyghur nāshriyati , 2006. -- (BC13477026). -- 5 XT:167:alh

『ムスリムの若者の義務』 エジプトの医師でありムスリム同胞団の布教運動の中心人物の一人でもある Majdī al-Hilālī 著、Wājibāt al-shabāb al-Muslim (アラビア語) のウイグル語訳。

(5) Musulmandarchiliq asasliri / tüzgüchi, Alimjan Ata'ullah (Hāqqani). -- Istanbul : Sutuq Bughrakhan ma'arib nāshriyati ; İstanbul : Doğu Türkistan Maarif ve Dayanışma Derneği [tarqatquchi orun] , 2006. -- (BC1361814X). -- 5 XT:167:ali

『イスラームの基本』 信仰のあり方、神への服従、預言者伝、道徳、イスラーム史に関して問答形式で簡潔に説明される。

(6) Türkistan qayghusi / Ālikhan töra Saghuniy. -- 1. -- Miyunkhen : Dunya Uyghur qurultiyi , 2007. -- "nāshrgā täyyarlighuchi : Haji Abdurrāshid Kerimi" -- (BC13427298). -- 5 XT:200 c:sag

『トルキスタンの悲劇』 「東トルキスタン共和国」(1944~1946 年) の主席アリーハーン・トラ・サーグーニーが後半生を過ごしたウズベキスタンで執筆した回顧録。本書はアリーハーンが執筆した第 1 部分。アラビア文字ウズベク語写本と 2003 年にウズベキスタンで出版された刊本に基づいて、アラビア文字ウイグル語にしたもの。

アリーハーン・トラの息子の Asilkhan が執筆した続編である第 2 部分を含むウズベ

ク語版も当館所蔵あり (BD08609395)。

(7) Āynāk / Ābualqāmār Allahyar. -- Qāshqār : Shārqiy Türkistan hōrriyāt nāshriyati ; Istanbul : Abdul Celil Turan (tarqatquchi) , 1998. -- (BC13434056). -- 5 XT:310:all

『鏡』 民族独立の意義がイスラームの観点から説明される。「東トルキスタン・イスラーム共和国」(1933~1934年) 成立 65周年を記念して刊行された。

(8) Shingshisāy shinjanggha qandaq hokūmiranliq qildi? / [Ābāydulla Ārtürk]. -- Istanbul : [s.n.] , 1994. -- (BC13618707). -- 5 XT:310:art

『盛世才はどのようにして新疆を統治したのか』 1933~1944年に新疆を統治した軍人、盛世才について。[50]pに「中國邊政協會叢書之一. 盛世才怎樣統治新疆. 中國邊政協會印行. 中華民國四十三年七月」とあり、そのウイグル語抄訳と思われる。

(9) Khunrizlik / Asim Baqi oghli. -- Istanbul : Tāklimakan Uyghur nāshriyati , 2004. -- (BC13564164). -- 5 XT:310:asi

『流血』 「東トルキスタン共和国」(1944~1946年)の終焉後のアフメトジャン・カースイミーらの飛行機事故とその後について。

(10) Asarāttiki Shārqiy Türkistan / Dolqun Āisa. -- Munchen : Dunya Uyghur yashliri qurultiyi , [20--]. -- (BA88176810). -- 5 XT:310:ays

『囚われの東トルキスタン』 ドイツを拠点とするウイグル人独立活動家で「世界ウイグル会議」の総裁を務めるドルクン・エイサが中国政府の教育政策、ウイグル人の抵抗・民主化運動、テュルク世界における位置について概観する。

(11) Mustāqilliq kūrishi / Āzimāt. -- [S.l.] : [s.n.] ; (İstanbul : Bayrak Mat. San. ve Tic. , 1997). -- (BC13617635). -- 5 XT:310:azi

『独立闘争』 「東トルキスタン」独立運動の現状が解説される。トルコ語版(本記事(39))あり。

(12) Qutluq qādām : māmlikātklik khālq qurultiyi da'imiy komitetning mu'avin bashliqi Tömür Davamātning Shinjangda khizmatlārni közdin kächürgänliki toghrisida / qālām tāvrātküchilār, Hāsān Eli, Ismayil Muhāmmāt. -- Beyjing : Millātlār nāshriyati , 1999. -- (BC13619856). -- 5 XT:310:eli

『吉祥なる足跡: 全国人民代表大会常務委員会副委員長トムル・ダワマトの新疆での貢献の総括』 1985~1993年に新疆ウイグル自治区主席を務めた Tömür Davamāt 氏 (1927-2018)の新疆における活動について。

(13) Ghārp shamili : pāsillik onversal zhornal / "Ghārp shamili" zhornili redaksiyāsi. -- 2005, 1-san. -- Eskilstuna : Svenska Uyghur Kommittén , 2005. -- (BC1381645X). -- 5 XT:310:gha

『西風: 季刊ユニヴァーサル・ジャーナル』 2005年1号 スウェーデン・ウイグル委員会刊行の季刊文化誌。Erkin Alptekin、Christian Tyler (本記事(17)(60)参照)へのインタビュー、歴史家 Turghun Almas (1924-2001)、『トルキスタンの悲劇』(本記事(6)参照)に関する記事などを収録。

(14) Shārqiy Türkistan, Türk dunyasining qanliq yarisi / Ākhmāt Igāmbārdi. -- Istanbul : Tāklimakan Uyghur nāshriyati , 2000. -- (BC13476599). -- 5 XT:310:iga

『東トルキスタン: テュルク世界の血だらけの傷』 ウイグル人詩人・ジャーナリストでオーストラリア在住の独立運動家アフ

メト・イガムベルディによる「東トルキスタン」独立の訴え。オーストラリア・トルキスタン協会やオーストラリア・トルキスタン民族学校などに関する情報あり。

(15) Ya mustaqilliq, ya ölüm! / Izchimän. -- Qāshqār : Shārqiyy türkistan täklimakān nāshriyati , 2000. -- (BC13565156). -- 5 XT:310:izc

『独立か、それとも死か!』 第一部の「祖国の今日の状況」と第二部の「独立か、それとも死か」から構成され、「東トルキスタン」独立運動の現状が述べられる。

(16) Uyghurda äbgaliq / Abdurä'op Polat Täklimakani. -- Miyunkhen : Miyonkhin Uyghur nāshriyat öyi , 2001. -- (BC13433042). -- 5 XT:310:tak

『ウイグルにおける貧しさ』 ウイグル語・文学研究者の著者が、中国で刊行された『Shinjang mädäniyiti (新疆文化)』誌の 1996～1997 年号に「Bizdiki äbgarliq (我々の貧しさ)」というテーマで寄稿した一連のエッセイを再録したもの。民族文化への無理解などに対する自戒的な内容。

(17) Tinjimas Uyghur diyari / Kristyēn Tayle ; tärijimä qilghuchi, Abdurāhman ; mä's'ul muhārriri, Abduljelil. -- Miyunkhen : Dunya Uyghur qurultiyi , 2006. -- (BC13427684). -- 5 XT:310:tay

『憂いのウイグルの地』 ウイグル人の経験した歴史と現状について書かれた、Christian Tyler 著、Wild West China : the taming of Xinjiang のウイグル語訳。

(18) Shārqiyy Türkistan azatliq yolida izdinish / Zulpiqar, Gh. O. -- [1]. -- [S.l.] : Shārqiyy Türkistan hörriyät nāshriyati , 2006. -- (BC13433610). -- 5 XT:310:zul

『東トルキスタン：開放への道を探る』 第 1 巻 近現代史を概観し、ウイグル人に民族団結が呼びかけられる。全 3 巻本。

(19) Shārqiyy Türkistan azatliq yolida izdinish / Zulpiqar, Gh. O. -- 2. -- [S.l.] : Shārqiyy Türkistan hörriyät nāshriyati , [20--]. -- (BC13433610). -- 5 XT:310:zul 2
同上、第 2 巻

(20) Elipbä. -- Istanbul : Sutuq Bughrakhan ma'arip nāshriyati , 2014. -- (Shārqiyy Türkistan ösmürliri üçhün ; pt. 1). -- (BC13435296). -- 5 XT:370:eli 1

『アルファベット』(東トルキスタンの若者たちのため; 1) ウイグル人子弟のためのウイグル語の教科書の第 1 巻。絵入りのアルファベットの綴り方の教材。

(21) Elipbä oqushluqi. -- Istanbul : Sutuq Bughrakhan ma'arip nāshriyati , 2014. -- (Shārqiyy Türkistan ösmürliri üçhün ; pt. 2). -- (BC13435751). -- 5 XT:370:eli 2
同上、第 2 巻(同; 2) 短い読み物を収録。

(22) Miladiyā 1950-yildin 2050-yilghicha islamiy heyt-ayām vā khatirā künlärning miladiyā vā hijriyā boyichā vaqit selishturmisi : 100 yilliq selishturma / Shamshidin Haji. -- Beyjing : Millätlär nāshriyati , 2008. -- (BC13619732). -- 5 XT:440:haj

『西暦 1950 年から 2050 年までのイスラームの祝日と記念日の西暦とヒジュラ暦の対照：100 年間の対照表』 アーシューラー、預言者生誕祭、断食、犠牲祭などのイスラームの祭日と記念日についての解説と、当該期間のヒジュラ暦と西暦との日付の対照表。

(23) Kariz = 坎儿井 = Kareez / ilim ishligüchi, filim chiqarghuchi hamut ähmäd tähur. -- 北京 : Millätlär ün - sin nāshriyati , 2013. -- (altä qisimliq höjjätlik filim = 六集纪录片 = A newsreel of six series). -- (BC13688371). -- 5 XT:500:kar

『カレーズ』 乾燥地域にみられる暗渠方式の水利施設カレーズ (カナートとも呼ばれる) を紹介する 3 本の DVD (計 196 分)。

(24) Uyghur taamliri / Nazim Qämbiri. -- Bishkek : OcOO "Business Press" , 2008. -- (BC13427141). -- 5 XT:590:qam

『ウイグル料理』 中国のグルジャ生まれ、キルギス在住のウイグル人医師が解説するウイグル料理。巻末に料理器具、食材、調味料等の語彙集と参考文献表あり。ロシア語版 (本記事(66)参照) あり。

(25) Hazirqi zaman Uyghur tili grammatikisi : morfologiyä / Khämit Tömür. -- Beyjing : Millätlär nāshriyati , 1987. -- (BC13619528). -- 5 XT:800:tom

『現代ウイグル語文法 : 形態論』 ウイグル語で書かれたウイグル語の文法書。

(26) Qirghizstan Uyghurlirining ädäbiyati : khrestomatiyä / tüzgüchi Bavdunov, Ä. A. -- Bishkek : Khälq ara bilim berish programmiliri integratsiyä instituti Uyghur filologiyasi fakulteti , 2001. -- (BC13293475). -- 5 XT:900:bau

『キルギスのウイグル人の文学』 キルギス国立大学のウイグル語学部が教材として刊行した。1940~1990 年代の作品が収められる。

(27) Hijran dārdi : tallan'ghan she'irlar toplimi : 1953-2004-yillar / Äkhmät Igämbärdi-Nijadi. -- Istanbul : Täklimakān

Uyghur nāshriyati , 2006. -- (BC13563922). -- 5 XT:900:iga

『別離の痛み』 ウイグル人詩人アフメト・イガムベルディ・ニジャーディーがタシュケント、モスクワ、アルマトイ、シドニーなどの滞在地で書きためた詩集。

(28) Mening ashqim... / Muhämmät Imin Häzrät. -- [S.l.] : Idiqut Uyghur nāshriyati , 2004. -- (BC13436528). -- 5 XT:900:muh

『私の愛』 ウイグル人詩人ムハンマト・イミン・ハズラトのウイグル語の詩集。

(29) Ruba'iy va parchilar / Muhämmät Imin Häzrät. -- [S.l.] : Idiqut Uyghur nāshriyati , 2004. -- (BC1347641X). -- 5 XT:900:muh

『四行詩と小詩』 同上のムハンマト・イミン・ハズラトのウイグル語の詩集。

(30) Iparkhan : tarikhiy höjjätlik qissä / Irpan Tokhtiyiv, Shamil Haji Almasbikov. -- Istanbul : Täklimakān Uyghur nāshriyati , 2007. -- (BC13564368). -- 5 XT:900:tok

『イパルハン:歴史ドキュメンタリー小説』 カシュガル・ホージャ家の出で、中国における「香妃伝説」のモデルと目される女性を描いた歴史小説。本書の叙述では、「イパルハン」は「香妃」のウイグル語の本名とされる。

<ウイグル語 (キリル文字) >

(31) Әхмәт әпәнди : роман-диалогия / Зия Сәмәдий. -- Алмута : Жазушы , 1995. -- (BC13692710). -- 5 XT:200 c:sam

『アフメト氏 : 対談小説』 ウイグル人作家ズィヤー・サマディー (1914-2000) が描く、「東トルキスタン共和国」(1944~1946 年) の指導者の一人アフメトジャン・カースイミー (1914-1949)。

(32) Уйғурстан дэъваси / Батур Рашидин оғли Өршидинов. -- Алмута : [s.n.] , 2007. -- 448 p. ; 21 cm. -- (BC13692448). -- 5 XT:310:ars

『ウイグルスタンの主張』 1940 年代に中国のイリ地方におけるムスリム反乱に将校として関与し、1960 年代にカザフスタンに移住後はウイグル文学・歴史研究者となったバトゥル・アルシッディノフによる「祖国開放」の訴え。著者の校正跡あり。

(33) Он икки мукам һәккидә / Батур Өршидинов. -- Алмута : "Искандәр" басмаханиси , 2002. -- (BC13688677). -- 5 XT:760:ars

『12 ムカーム』 同上の著者によるウイグル伝統音楽の 12 ムカーム (音楽の体系、アラビア語の maqām に該当) についての研究。

(34) Уйғур бәдийий тәпәккүр тарихи / Батур Рашидин оғли Өршидинов. -- 1 китаб. -- Алмута : Нур Принт басмиханиси , 2008. -- (BC1368932X). -- 5 XT:900:ars 1

『ウイグル芸術思想史』 第 1 巻 同上の著者によるウイグル民族の歴史と文学の概要。

(35) Уйғур бәдийий тәпәккүр тарихи / Батур Рашидин оғли Өршидинов. -- 3 китаб. -- Алмута : Нур Принт басмиханиси , 2008. -- (BC13692244). -- 5 XT:900:ars 3

同上、第 3 巻 18 世紀から 20 世紀までを扱う。

<カザフ語 (アラビア文字) >

(36) Altaydiñ aqyiqтары : taryhy roman / Mağaz Razdan uli. -- Ürimji : shynjyañ jastar-orender baspasi , 1998. -- (BC13693495). -- 5 XT:900:mag

『アルタイの英傑 : 歴史小説』 中国のカザフ語 (アラビア文字) による歴史小説。

19 世紀後半が舞台。

<キルギス語 >

(37) Кыргыз мамлекеттүүлүгү : кылымдардын статистикасы : мааракелик басылма = Кыргызская государственность : статистика веков : юбилейное издание / Кыргыз Республикасынын Улуттук статистика комитети. -- Бишкек : Кыргыз Республикасынын Улуттук статистика комитети , 2003. -- (BC13762088). -- 5 XT:330:kyr

『キルギスの国家:数世紀の統計:特集号』 独立以後のキルギスの人口と経済状況に関する統計とその分析。キルギス共和国国家統計委員会刊行。キルギス語とロシア語の併記。

<トルコ語 >

(38) Yazı atolyesi : kültür edebiyat düşünce dergisi. -- sayı 21 (Mart 2015). -- Sakarya : Akyazı Yazıatolyesi Derneği , 2015. -- (BC13740813). -- 5 XT:310:aky

『執筆ワークショップ : 文化、文学、思想誌』 「東トルキスタン」に関する記事が中心だが、本号にはウズベキスタンにおける抑圧についての記事を含む。

(39) İstiklal mücadelesi / Azimet. -- İstanbul : [Kültürler Arası Dayanışma Derneği] , 1999. - - 93 p. ; 20 cm. -- "Bu kitap, KAD-DER, Kültürler Arası Dayanışma Derneği'nin katkılarıyla yayınlanmıştır". -- (BC13732338). -- 5 XT:310:azi

『独立闘争』 「東トルキスタン」独立運動の現状について。ウイグル語版 (本記事 (11)) あり。

(40) İnsan hakları dünya raporu / Mazlumder, Dış İlişkiler Komitesi. -- 2005. -- İstanbul :

Mazlumder , 2006. -- (BC13732666). -- 5 XT:310:dis

『世界人権報告書』2005 年 トルコの「被抑圧者外交問題委員会」による、全世界を対象にした人権問題の被害者に関する報告書。

(41) Doğu Türkistan dergisi. -- Yıl 16, sayı 174 (Aralık 1996). -- İstanbul : Doğu Türkistan Göçmenler Derneği , 1996. -- (BC13730842). -- 5 XT:310:dog

『東トルキスタン情報誌』174 号 トルコの「東トルキスタン移民協会」が 1980 年から刊行する「東トルキスタン」独立運動の諸活動に関する情報誌。

(42) Doğu Türkistan maarif ve dayanışma derneği. -- İstanbul : Doğu Türkistan maarif ve dayanışma derneği , 20--. -- (BC13729967). -- 5 XT:310:dog

『東トルキスタン教育連帯協会』2006 年にトルコのイスタンブルで設立されたウイグル人移民の組織「東トルキスタン教育連帯協会」の事業案内冊子。

(43) 3. Dünya Doğu Türkistanlılar kardeşlik buluşması. -- İstanbul : Doğu Türkistan maarif ve dayanışma derneği , [2011]. -- (BC13739891). -- 5 XT:310:dog

『第 3 回世界東トルキスタン友好会議』2011 年 6 月に開催された同会議の資料集。

(44) 4. Dünya Doğu Türkistanlılar kardeşlik buluşması (2012 Temmuz). -- İstanbul : Doğu Türkistan maarif ve dayanışma derneği , 2012. -- (BC13740154). -- 5 XT:310:dog

『第 4 回世界東トルキスタン友好会議』2012 年 7 月に開催された同会議の資料集。

(45) 5. Dünya Doğu Türkistanlılar kardeşlik

buluşması. -- İstanbul : Doğu Türkistan maarif ve dayanışma derneği , 2013. -- (BC13740380). -- 5 XT:310:dog

『第 5 回世界東トルキスタン友好会議』2013 年 6 月に開催された同会議の資料集。

(46) Esaretin pençesinde Doğu Türkistan. -- [S.1.] : Doğu Türkistan Strateji-Araştırma Merkezi (DTSAM) , [20--?]. -- (BC13739712). -- 5 XT:310:dog

『囚われの東トルキスタン』 「東トルキスタン戦略研究センター」刊、地理、言語、宗教のほか、現在の抑圧された状況に関する概説。写真多数。

(47) Doğu Türkistan = Turkistân al-Sharqīyah = Eastern Turkistan. -- cilt 1, sayı 1-10. -- [S.1.] : [s.n.] , [19--?]. -- (BC13817383). -- 5 XT:310:dog 1

『東トルキスタン』第 1 巻 1~10 号 リプリント版。オリジナル版はイスタンブルで 1980 年に刊行された月刊の政治・文化誌。英語、トルコ語、ウイグル語の記事が収録されている。

(48) Doğu Türkistan'in sesi = Şawt Turkistân al-Sharqīyah = Voice of Eastern Turkistan. -- Cilt 1, sayı 1 (Ocak 1984). -- İstanbul : Doğu Türkistan Neşriyat Merkezi , 1984. -- (BC13861498). -- 5 XT:310:dog 1.1

『東トルキスタンの声』第 1 巻 1 号 (1984 年 1 月) 元新疆省幹部でトルコに移住して「東トルキスタン亡命者協会」を設立したイーサ・アルプテキンが発刊した季刊誌の創刊号。トルコ語、アラビア語、英語併記。発刊の辞、「東トルキスタン」を知ろう、イスラームと共産主義などの記事を含む。

(49) Doğu Türkistan'in sesi = Şawt Turkistân al-Sharqīyah = Voice of Eastern Turkistan. --

Cilt 1, sayı 2 (Mayıs 1984). -- İstanbul : Doğu Türkistan Neşriyat Merkezi , 1984. -- (BC13861705). -- 5 XT:310:dog 1.2

同上、第 1 巻 2 号 (1984 年 5 月) 「東トルキスタン」の状況に関する記事のほか、ブハラ出身のジャディード活動家フィトラトの作品についてなど、学術的な記事も含む。

(50) Doğu Türkistan'in sesi = Şawt Turkistân al-Sharqīyah = Voice of Eastern Turkistan. -- Cilt 1, sayı 3 (Eylül 1984). -- İstanbul : Doğu Türkistan Neşriyat Merkezi , 1984. -- (BC13862118). -- 5 XT:310:dog 1.3

同上、第 1 巻 3 号 (1984 年 9 月) 「東トルキスタン」の状況に関する記事のほか、関連する歴史史料の紹介など、学術的な記事も含む。

(51) Doğu Türkistan'in sesi = Şawt Turkistân al-Sharqīyah = Voice of Eastern Turkistan. -- Cilt 1, sayı 4 (Aralık 1984). -- İstanbul : Doğu Türkistan Neşriyat Merkezi , 1984. -- (BC13862253). -- 5 XT:310:dog 1.4

同上、第 1 巻 4 号 (1984 年 12 月) 「東トルキスタン」の状況に関する記事のほか、関連する歴史史料の紹介など、学術的な記事も含む。

(52) İstanbul bülteni. -- Temmuz 2016. -- İstanbul : İstanbul Büyükşehir Belediyesi , 2016. -- (BC13862435). -- 5 XT:310:ist

『イスタンブール通報』2016 年 7 月号 2016 年 7 月 15 日に起こったトルコのクーデター未遂事件後のいわゆるイエニカプ集会に関する特集号。集まった人々が赤いトルコ国旗を掲げる中に青色の「東トルキスタン」独立運動の象徴旗が混じっている写真が掲載されている。

(53) Ecdadın İzinden geleceğe.... -- İstanbul : Satuk Buğrahan İlim ve Medeniyet Vakfı , [20-?]. -- (BC13741306). -- 5 XT:310:sat

『先祖の足跡から未来へ』 トルコのイスタンブールにあるサトゥク・ブグラハン科学文明財団の事業案内冊子。トルコに到着するウイグル人学生に対する、トルコ語学習クラス開講、寮滞在に関する情報がある。

(54) Doğu Türkistan'da çeşitli insan hakları sorunları / hazırlayanlar, Ahmet Türköz, Hakan Yavuz Demir. -- İstanbul : Avrasya Türk Dernekleri Federasyonu , 2002. -- (Avrasya Türk Dernekleri Federasyonu yayınları ; no. 1 . Türk dünyası insan hakları yayınları ; no. 1). -- (BC13731561). -- 5 XT:310:tur

『東トルキスタンにおける様々な人権問題』 「東トルキスタン」の人権問題に関する論文集。「ユーラシア・トルコ協会連盟」刊行。

日本語 (5 J)

(55) 特集・中国西部大開発. -- 三好町(愛知県): 愛知大学現代中国学会 ; 名古屋 : 風媒社 (発売), 2004.3. -- (中国 21 / 愛知大学現代中国学会編 ; Vol.18). -- (BA69389268). -- 5 J:600:aic

中国西部大開発についての特集号。長江三峡プロジェクトに関する論説が多くを占める。

西洋諸語 (5 W)

(56) Situating the Uyghurs between China and Central Asia / edited by Ildikó Bellér-Hann ... [et al.]. -- Aldershot : Ashgate , c2007. -- (Anthropology and cultural history in Asia and the Indo-Pacific). -- (BA89868161). -- 5 W:200 c:bel

『ウイグル人を中国と中央アジアの間に位置づける』 ウイグル人のアイデンティティの問題、新疆の社会文化政策、音楽、人

生儀礼など、幅広いテーマを扱う、欧米、新疆ウイグル自治区、旧ソ連の研究者による論集。

(57) Kurze geschichte der Uighuren / Weltkongress der Uighuren. -- München : Weltkongress der Uighuren , [2005]. -- (BC11621664). -- 5 W:200 c:wel

『ウイグルの歴史』 文化史、文学史を含むウイグル簡史。

(58) Under the heel of the dragon : Islam, racism, crime, and the Uighur in China / Blaine Kaltman. -- : pbk. -- Athens : Ohio University Press , c2007. -- (Research in international studies ; Global and comparative studies series ; no. 7). -- (BA8306244X). -- 5 W:310:kal

『龍のかかとの下で：イスラーム、人種差別、犯罪と中国のウイグル人』 中国におけるインタビュー調査に基づき、ウイグル人の置かれた社会的・経済的に不利な立場、漢人との間の相互の偏見や誤解などを分析する。

(59) Oasis identities : Uyghur nationalism along China's Silk Road / Justin Jon Rudelson. -- : pbk. -- New York : Columbia University Press , c1997. -- (BA37177281). -- 5 W:310:rud

『オアシスのアイデンティティ：中国のシルクロード沿いのウイグル・ナショナリズム』 新疆ウイグル自治区のトゥルフアンでのフィールドワークをもとに、民族の統一の前に立ちはだかるこの地の地方主義＝オアシス・アイデンティティを描き出す。

(60) Wild West China : the untold story of a frontier land / Christian Tyler. -- : pbk. -- London : John Murray , 2004. -- (BC11623932).

-- 5 W:310:tyl

『中国西部開拓時代の知られざる物語』 中国最西部の辺境、新疆ウイグル自治区における中国政府の政策の歴史について、現地の苦難と政治的緊張を中心に描く。

(61) Chinesische Politik, Menschenrechtsverletzungen und die Konsequenzen / Weltkongress der Uighuren. -- München : Weltkongress der Uighuren , [2005]. -- (BC1162102X). -- 5 W:310:wel

『中国の政策、人権侵害とその結果』 中国政府のウイグル人および「東トルキスタン」に対する政策に関する問題提起。

(62) Tajikistan : deadly secrets : the death penalty in law and practice / Amnesty International. -- London : Amnesty International Publications , 2002. -- (BC11624527). -- 5 W:320:amn

『タジキスタン：死の秘密：法律と実践における死刑制度』 アムネスティ・インターナショナルの独自調査に基づく、タジキスタンの死刑制度に関する調査報告。独立以後の政治的背景、法的背景、不公正な捜査や裁判などの問題が指摘される。

ロシア語 (5 WR)

(63) Учусь тахарату и намазу : книга для детей и взрослых / Асым Уйсал. -- Бишкек : Башак , 2009. -- Перевод и редакция: Айдар Хабибуллин, Сафийа Хабибуллина. -- (BC1374185X). -- 5 WR:167:uis

『タハーラトとナマズを学ぶ：子供と大人のための本』 イスラームの浄めと礼拝の作法についての写真入りのマニュアル。トルコで出版された Asım Uysal 著、Abdest, Gusül ve Namaz öğreniyorum からのロシア語訳。

(64) Уйғуры / Кахарман Хожамберди. -- изд. 2-е, доп.. -- Алматы : Мир , 2010. -- (BC13759888). -- 5 WR:200 c:kho

『ウイグル人』 カザフスタンで出版されたウイグル人の古代から現代までの民族政治史。

(65) Китайский фактор в Центральной Азии / Аблат Ходжаев. -- Ташкент : Изд-во "Фан" Академии Наук Республики Узбекистан , 2004. -- (BA73782602). -- 5 WR:310:kho

『中央アジアにおける中国ファクター』中国の外交政策の展開、中央アジア諸国への影響、キルギスとタジキスタンの事例について、ウズベキスタンの研究者による解説。

(66) Уйгурские блюда = Уйгур таамлири / Н. К. Камбаров. -- Бишкек : PLUS , 2005. -- (BC13742499). -- 5 WR:590:kam

『ウイグル料理』中国のグルジャ生まれ、キルギス在住のウイグル人医師が解説するウイグル料理。巻末に料理器具、食材、調味料等の語彙集と参考文献表あり。キルギス語（本記事(24)参照）あり。

(67) Избранные произведения / Азиз Нарынбаев. -- [т. 1]. -- Бишкек : Илим , 2004. -- (BC13760435). -- 5 WR:900 T:nar 1

『アズィズ・ナルンバエフ選集』第 1 巻 キルギスで出版されたウイグル思想史に関する著者の選集。

(68) Избранные произведения : в двух томах / Азиз Нарынбаев. -- т. 2. -- Бишкек : Илим , 2010. -- (BC13761198). -- 5 WR:900 T:nar 2
同、第 2 巻

その他 (5 XX)

(69) Muḥārabat al-ḥurrīyah wa-al-isti‘mār fi

al-Turkistān al-sharqīyah / i‘dād, ‘Abd al-Jalīl Ṭūrān. -- Istanbūl : Dār Taklamākān al-Uyghūrī , 2006. -- (BC13729661). -- 5 XX:200 c:tur

『東トルキスタンにおける自由と植民地主義との戦い』 「東トルキスタンについて何を知っていますか」と題された編者による序文の後に、他誌に掲載された 4 本の「東トルキスタン」に関する論考が再録され、最後に、書名に採用されている、「東トルキスタン・イスラーム共和国」(1933～1934 年)の指導者の一人、ムハンマト・エミン・ボグラ (1901-1965) 著「東トルキスタンにおける自由と植民地主義との戦い」が収められる。

(70) 抗日战争时期新疆各民族民众抗日募捐档案史料 / 新疆维吾尔自治区档案局, 中国社会科学院边疆史地研究中心, 《新疆通史》编撰委员会. -- : 精装. -- 乌鲁木齐 : 新疆人民出版社 , 2008.1. -- (新疆历史与现状系列研究综合项目·新疆历史档案文献丛刊 / 《新疆历史与现状系列研究综合项目》编委会 [编]). -- (BA88925827). -- 5 XX:200 c:xjw

『抗日战争期における新疆各民族の抗日戦争募金活動に関する档案史料』新疆における抗日運動の重要な部分であった抗日募金活動に関する歴史資料集。1936～1944 年の 670 点のテキストを収録する。抗日戦争 60 周年を記念して編纂された。

(71) 新疆自助游 / 上海唐码城邦咨询有限公司北京分公司编著. -- 北京 : 人民邮电出版社 , 2010.5. -- (藏羚羊自助游系列). -- (BB0661145X). -- 5 XX:290:sht

『新疆セルフガイドツアー』新疆ウイグル自治区全土の見どころについて、歴史、地理、気候、民間伝承などの背景とともに紹介する詳細な旅行ガイド。写真多数。

(72) 新疆 / 金云輝主編 ; 尹青山副主編. -- 北京 : 民族出版社 , 2000.5. -- (中国西部概観 / 戴賢主編). -- (BA53585846). -- 5 XX:300:jyh

『新疆』 新疆ウイグル自治区について、各種産業や投資のための環境・政策等の経済状況、教育や医療、文化などの社会状況を紹介する。

(73) 新疆伊犁外交問題研究 / 劉伯奎著. -- 修訂重版. -- : 平裝. -- [臺灣] : 臺灣學生書局 , 1981.11. -- (BA56134413). -- 5 XX:310:lbk

『新疆イリの外交問題』 ロシア帝国によるイリ地域の占領から 1881 年のイリ条約締結に関する研究。1943 年の初版からの改訂版。

(74) 前进中的哈萨克斯坦 / 努·纳扎尔巴耶夫著. -- 北京 : 民族出版社 , 2000.5. -- (BC11630246). -- 5 XX:310:nze

『歩み始めたカザフスタン』 カザフスタンの初代大統領ヌルスルタン・ナザルバエフ Нұрсұлтан Назарбаев 著、Қалың елім, қазағым (『親愛なる国、私のカザフ』カザフ語、1998 年刊) の中国語訳。新生カザフスタンの政治、行政、歴史について解説する。

(75) 我的西域，你的東土 / 王力雄作. -- 台北 : 大塊文化出版 , 2007.10. -- (BB06767867). -- 5 XX:310:wlx

『私の西域、君の東トルキスタン』 著者が政治犯として収監された刑務所で出会ったウイグル人ムフタール (穆合塔爾) との交流をもとに新疆ウイグル自治区の課題に迫る。邦訳 (馬場裕之訳、集広舎、2011 年。BB04840718) がある。

(76) 哈萨克族风情录 / 李肖冰主編. -- 成

都 : 四川民族出版社 , 1998.8. -- (中国少数民族风情录). -- (BA68963244). -- 5 XX:380:lxh

『カザフ族の風俗』 中国に住むカザフ人の風俗について紹介するもの。名所の概説、カザフ人の人生儀礼、民間療法、音楽、宗教、住居、食習慣、服飾工芸、スポーツと娯楽などが説明される。

(77) 西部大开发 : 面向新世纪的重大决策 / 中共新疆维吾尔自治区委员会宣传部编. -- 乌鲁木齐 : 新疆人民出版社 , 2000.4. -- (BB05271254). -- 5 XX:600:zgx

『西部開発 : 新世紀の重大な決断』 中国の西部開発計画の必要性、方法、新疆ウイグル自治区におけるその受け止めと実施について関連情報がまとめられている。

(78) 维吾尔语日常会话 500 句 = Uyghurchä turmush sözliridin 500 jümlä / 新疆维吾尔自治区民族语言文字工作委员会编. -- 乌鲁木齐 : 新疆人民出版社 , 1998.9. -- (BC11632296). -- 5 XX:800:xjw

『ウイグル語 500 文』 ウイグル語会話の教材。日常的コミュニケーションに焦点を当て、日常生活、仕事用語、学習用語、農村用語、文化スポーツ用語から、中国語とウイグル語の対訳で 500 の例文が示される。

(79) Uighur tili qollanmisi = 维语读本 / 薛健校审订 ; 孙世忠, 王界诚编写. -- 第 1 版. -- 第一册. -- 乌鲁木齐 : 新疆青少年出版社 , 1997. -- (BA88662535). -- 5 XX:800:xjx 1

『ウイグル語読本』 第 1 巻 漢人の幹部向けのウイグル語学習テキストの第 1 巻。発音、文法、綴り方を学ぶ。巻末に単語集あり。

(80) Uighur tili qollanmisi = 维语读本 / 薛

健校审訂；孫世忠，王界誠編寫。-- 第 1 版。
-- 第二冊。-- 烏魯木齊：新疆青少年出版社，1997。-- (BA88662535)。-- 5 XX:800:xjx
2

同上、第 2 卷 短い読み物を学ぶ。巻末に
単語集あり。

(81) 维吾尔文学史 / 阿布都克里木・热合曼
主编；刘兆云，段文耀，马德元副主编。--
乌鲁木齐：新疆大学出版社，1998.7。--
(BC1162773X)。-- 5 XX:900:abd

『ウイグル文学史』 古代から清代までの
ウイグル文学発展の歴史的背景、詩人や作
家の生涯と作品について解説するウイグル
文学史。

(82) al-Waṣīyu ‘alá al-dhāt / ‘Uthmān Aḥmad
Jān. -- Ṭartūs : Arwād , 1997. -- (BC13693804).
-- 5 XX:900:uth

『自己の保護』 ウイグル現代詩の代表的
詩人で後に「東トルキスタン亡命政府」大
統領 (2015-2018) を勤めたアフマドジャー
ン・オスマン (1964-) がシリア在住時に出版したアラビア語詩集。

アジア (1-01)

(83) A historical study of -ing form in English :
with special reference to Shakespeare / Haji
Kutluk Kadeeri. -- İstanbul : Selenge Yayinlari ,
2007. -- (BA80905509). -- 1-01 W:800:kad

『英語における -ing 形の歴史的研究：シェ
イクスピアを中心に』 ウイグル人の英語
学研究者によりトルコで出版されたもの。

東アジア (2-01、2-03)

(84) 礼拜必读 / 礼拜必读编辑组. -- [S.l.] :
[s.n.] , [19--]. -- (BA70750905). -- 2-01 X:167

『礼拜の必読書』 信仰実践の基本の一つ、
礼拜時のズィクル (唱念) の理論と実践。
クルアーンとハディースに基づき、六信五

行の解説、礼拝の種類や方法、婚姻等の決
まりについて述べられる。表紙にアラビア
語タイトル Adhkār al-ṣalāh あり。

(85) 人應該思考：古蘭經的啟示 / 夏瑪倫
丁，馬世昌 [著]；劉昱生哈吉編校。-- 台灣
三版。-- [台北]：中國回教協會，2000.10。--
(伊斯蘭信仰叢書)。-- (BC11637085)。-- 2-01
X:167:jml

『人間は何を考えるべきか：クルアーンか
らの啓示』 人間は何を考えるべきかを問
い、イスラームの正しさを現代の科学的知
識の観点から説明する試み。イスラームへ
の理解が不十分な信者、イスラームに興味
がある人々を対象とする。

(86) 聖訓之冠。-- 第二集。-- [台北]：中國回
教協會，[19--]。-- (BC11638383)。-- 2-01
X:167:sxz

『聖なるハディースの冠』第二集 Manṣūr
‘Alī Nāṣif 著、al-Tāj al-jāmi‘ lil-ūṣūl fī aḥādīth
al-Rasūl (『預言者のハディースにおける全
教義の王冠』アラビア語、全 5 巻、初版は
1932 年、カイロ刊行。BA68236181) の部分
的な中国語訳。スンナ派の六大真正ハディ
ースのうち、5 書からムスリムの日常生活
に必要な部分をまとめたもの。第二集のみ
入手。アラビア語原書と本訳書を編集して
作成された別版、『聖訓之冠：译解荟萃』
(曼素爾，納。阿、陳克禮譯；楊振业編輯
編排；中國回教協會校訂、天水市清真齋印
行，[1994?]-[1997?] 全五集。BA70744414)
によると、陳克禮が 1952 年に河南で翻訳
し、時期は不明だがその後台北で出版され
たものと考えられる。

(87) 中华民族发展简史 / 张鑫昌，王文光
著。-- 昆明：云南人民出版社，1996.7。--
(中国少数民族地区馬克思主義教育叢書)。--
(BC11630803)。-- 2-03 X:200:zxc

『中国人民発展小史』 マルクス主義理論に基づき、古代から清代までの民族史を概説した教科書。中国少数民族地区マルクス主義教育シリーズの 1 冊。

(88) 民族区域自治制度重大问题研究 / 宋才发著. -- 北京 : 人民出版社, 2008.12. -- (BC11631147). -- 2-03 X:310:scf

『地域民族自治制度の主要問題に関する研究』 「中国的民族区域自治制度」(1984 年) 施行以後 20 数年を統括し、中国の地域民族自治制度、民族自治区の経済社会発展のための自治権、地域民族自治に関する法的調査制度を分析する。中央民族大学の「985 工程」プロジェクトの成果。

(89) 饑荒政治 : 毛時代中國與蘇聯的比較研究 / 文浩著 ; 項佳谷譯. -- 香港 : 中文大學出版社, c2017. -- (三十・三十書系). -- (BB24898007). -- 2-03 X:310:whz

『飢饉の政治学 : 毛沢東時代の中国とソ連の比較研究』 中国とソ連の社会主義体制で起こった飢饉の歴史的・政治的根源を分析する。Felix Wemheuer 著、Famine politics in Maoist China and the Soviet Union の中国語訳。

(90) 新时期民族工作的理论与实践 / 伍精华著. -- 北京 : 民族出版社, 2000.10. -- (BA54228560). -- 2-03 X:310:wjh

『新時代における民族工作の理論と実践』 民族問題に関する講演、論文、調査報告の集成。民族関係の強化、少数民族地域への支援、少数民族地域の貧困緩和などの問題を扱う。

(91) 公安机关执法须知 / 公安部法制局编. -- 2008. -- 北京 : 中国人民公安大学出版社, 2009.3. -- (BC1163044X). -- 2-03 X:320:gab

『公安機関に対する法執行の指示』 2008 年に交付された法律、行政法規、内務・刑事・公安・法的救済等の各分野の規定、国際条約が収録される。

(92) 危害国家安全罪 / 于志刚主编. -- 北京 : 中国人民公安大学出版社, 1999.8. -- (新刑法典分则实用丛书 ; 1). -- (BB22719821). -- 2-03 X:320:yzg

『危害国家安全罪』 中国の刑法に基づく同罪について、理論研究と司法運用の両面から体系的、実践的内容を提供する。新刑法細目実践シリーズの 1 冊。

(93) 北京牛街志书 --《冈志》 / 北京市政协文史资料研究委员会, 北京市民族古籍整理出版规划小组编 ; 刘东声, 刘盛林注释. -- 北京 : 北京出版社, 1990.4. -- (中国少数民族古籍). -- (BC11633120). -- 2-03 X:380:bjs

『北京牛街志書—岡志』 北京におけるムスリム居住区である牛街地区についての地誌の写本を活字化したもの。明清時代のムスリム街の地理、風俗、人物、宗教的礼儀作法等を伝える。

アジア研究図書館の配架状況

アジア研究図書館は、新規購入資料や研究者・機関からの寄贈資料の収集に加え、従来は各部局が保有してきたアジア関係諸資料を可能な限り集約し運用することで、より効率的な図書館サービスを提供することを目標のひとつとしています。

移管資料のうち、開架への配架資料の移管は令和元年度から開始され、途中新型コロナウイルスの影響で作業の遅滞を余儀なくされましたが、令和 5 年 4 月に無事終了しました。自動書庫への移管は令和 4 年度から開始され、同 11 年までの入庫計画に沿って移管事業を進めています。

以下の表は令和 6 年 10 月 1 日時点での、購入資料をはじめとする資料の総数と配架の状況とを示したものです。令和 5 年 5 月 1 日時点での所蔵資料の詳細な分析はニューズレター第 13 号で行っています。合わせてご参照ください。

地域等分類 (含・大型本)		配架場所			合計
		四階開架	自動書庫	その他 (要申込)	
1	アジア(含・東洋文庫)	2,099	1,765	0	3,864
2	東アジア	10,200	13,902	0	24,102
3	東南アジア	4,280	3,545	0	7,825
4	南アジア	5,672	6,215	0	11,887
5	中央ユーラシア	4,670	199	53	4,922
6	西アジア	6,389	3,480	0	9,869
R1	参考図書(ア)	26	4	0	30
R2	参考図書(東)	401	3	0	404
R3	参考図書(東南)	235	19	0	254
R4	参考図書(南)	309	7	0	316
R5	参考図書(中央)	166	1	0	167
R6	参考図書(西)	233	0	0	233
TRCCS	台湾漢学リソースセンター蔵書	606	0	0	606
製本雑誌		0	683	0	683
準貴重書		0	0	1	1
合計		35,286	29,823	54	65,163

* 配架場所「その他」は、コレクション室(53冊)と準貴重書室(1冊)です。

アジア研究図書館利用案内

<https://www.lib.u-tokyo.ac.jp/ja/library/asia/user-guide>

場 所	総合図書館4階
開館日／閉館日	総合図書館の開館日・閉館日に準じます。
開館日	以下閉館日を除くすべての日
閉館日	年末年始(12月28日～1月3日) 定例休館日(おおむね毎月第4木曜日) 夏季の一斉休業日(2日間) 試験等大学行事のための閉館日 その他臨時閉館日

開館時間

	曜日等	通常期	8月・3月
	月～金曜日	9:00～22:30	9:00～21:00
	土・日・祝日	9:00～19:00	9:00～17:00

学外の方もご利用いただけます。詳しくはホームページをご覧ください。

<https://www.lib.u-tokyo.ac.jp/ja/library/general/user-guide/outside/gakugai>

次号の予定

第18号は令和7年1月7日に発行予定です。

ニューズレターへの情報提供、投稿や、記事へのご要望があれば、東京大学アジア研究図書館 ([asialib\[at\]lib.u-tokyo.ac.jp](mailto:asialib[at]lib.u-tokyo.ac.jp))までお知らせ下さい。

編集後記

第17号をお届けします。

無事に5年目を迎えた本ニューズレターでは、弊館所蔵資料の紹介と、10月1日時点での弊館所蔵資料の配架状況の報告を掲載いたしました。弊館は、アジア各地を対象とする様々な特徴ある資料を所蔵しています。今後も、様々なコレクションを紹介する機会を設けてまいります。(J)